



Intermedio – Clase de geografía

A: 孩子们，今天我们将学我们国家的地理形势

hai2 zi men(2), jin1 tian1 wo3 men2 jiang1 xue2 wo3 men2 guo2 jia1 de di4 li3 xing2 shi4

Chicos, hoy vamos a estudiar la configuración geográfica de nuestro país

B: 老师，老师。。这听起来很难！

lao3 shi1 lao3 shi1 zhe4 ting1 qi3 lai2 hen3 nan2

Profesor, profesor... ¡Eso (esto) suena muy difícil!

A: 没有没有，今天的课很简单。你们一会儿就能发现。中国西高东低。你们知道这句话什么意思吗？

mei2 you3 mei2 you3. jin1 tian1 de ke4 hen3 jian3 dan1. ni3 men2 yi4 huir3 jiu4 neng2 fa1 xian4 zhong1 guo2 dong1 gaol xi1 di1 ni3 men2 zhi1 dao4 zhe4 ju4 hua4 shen2 me yi4 si ma

No, no, la clase de hoy es muy sencilla. En un momento vais a daros

cuenta. China, alta al Oeste y baja al Este. ¿Sabéis qué significa esta frase?

B: 嗯， 中国西边比东边高。

en4 zhong1 guo2 xi1 bian1 bi3 dong1 bian1 gao1

Uhm (afirmando) La región occidental de China es más alta que la oriental.

A: 不错， 给你满分。给我你的手，
我给你盖一个绿星。接下来，谁能
告诉我中国最长的河流是哪条？

*bu2 cuo4 gei3 ni3 man3 fen1 gei3 wo3 ni3 de shou3 wo3 gei3 ni3 gai4 yi2
ge4 lv4 xing1 jie1 xia4 lai2 shei2 neng2 gao4 su(4) wo3 zhong1 guo2 zui4
chang2 de he2 liu2 shi4 na3 tiao2*

¡No está nada mal! Te doy la puntuación completa. Dame tu mano, voy a estamparte una estrella verde (como premio). A continuación, ¿quién puede decirme cuál es el río más largo de China?

B: 我知道， 我知道！ 是黄河吧

wo3 zhi1 dao4 wo3 zhi1 dao4 shi4 huang2 he2 ba

¡Yo lo sé, yo lo sé! ¡Es el río Amarillo!

A: 不对， 扣你五分。是长江！ 你能
从它的名字里知道。孩子们， 我们
的课快要结束了， 请把你们的书包

跟材料都收好。

bu2 dui4 kou4 ni3 wu3 fen1 shi4 chang2 jiang1 ni3 neng2 cong2 ta1 de ming2 zi li3 zhi1 dao4 hai2 zi men2 wo3 men2 de ke4 kuai4 yao4 jie2 shu4 le qing3 ba3 ni3 men2 de shu1 bao1 gen1 cai4 liao4 dou1 shou1 hao

Incorrecto, te resto cinco puntos. ¡Es el río Largo! Puedes saberlo a partir de su nombre. Niños, nuestra clase va a terminar en breve (rápidamente), ruego recojáis vuestros libros y materiales.

Extras

Nocturno – Traducción poética (no literal)

床前明月光 *chuang2 qian2 ming2 yue4 guang1*

疑是地上霜 *yi2 shi4 di4 shang4 shuang1*

举头望明月 *ju3 tou2 wang4 ming2 yue4*

低头思故乡 *di1 tou2 si1 gu4 xiang1*

La luz de la luna ante a mi cama.

Creí que era la escarcha la que cubría el suelo.

Alcé la mirada, y entonces vi la luna.

Bajé la mirada y añoré mi tierra.

Li Bo (701-762, dinastía Tang)

Trad. Jorge Remón

OTROS TÉRMINOS

火星

huo3 xing1

Marte

盖子

gai4 zi

tapón